



Spedizioni internazionali: guida alla compilazione della fattura commerciale

Grazie alla nostra esperienza nelle operazioni doganali e alla logistica di UPS, l'export non avrà più segreti per voi.

Compilare la documentazione per l'export può scoraggiare i neofiti. La fattura commerciale (o fattura pro-forma) è il documento doganale più comune che incontriamo quando dobbiamo fare una spedizione fuori dall'UE.

Informazioni errate sono la causa più comune di ritardi doganali, quindi è importante compilarla correttamente.

UPS è orgogliosa della reputazione di cui gode per la velocità e l'efficienza nella gestione delle pratiche doganali. Abbiamo creato questa guida proprio per aiutarvi a evitare ritardi. Il modulo è suddiviso in sezioni di facile comprensione. Le due zone principali a cui fare attenzione sono:

- la descrizione dei beni
- il valore dei beni

È bene essere sempre precisi nella dichiarazione. Indicate tutto quello che sapete sul bene oggetto dell'esportazione. Fate in modo che la vostra documentazione indichi chiaramente il motivo dell'esportazione.

Non preoccupatevi se non avete alcune informazioni a portata di mano, come il Codice Doganale Armonizzato. Scegliere UPS significa anche godere di un servizio* in più gratuito di sdoganamento, perché ci occuperemo noi di inserire l'informazione per voi.

Consultate questa guida e scoprite alcuni suggerimenti degli esperti di UPS in operazioni doganali.

* I servizi di sdoganamento UPS sono forniti senza costi aggiuntivi per le pratiche doganali di routine. Offriamo anche servizi doganali UPS a valore aggiunto e opzionali dietro supplemento.

1. Ne servono tre copie

Dovete fornire 3 copie della fattura commerciale con la spedizione: una originale e almeno due copie. Devono essere firmate. Raccomandiamo anche di metterne una copia all'interno del collo (o in un pacco se ne state inviando diversi).

Originale **Copia 1** **Copia 2**



2. Dettagli della fattura

Scoprite come preparare ciascuna sezione della vostra fattura passo a passo. Basta cliccare su ciascuna sezione evidenziata sulla fattura visualizzata o vedere tutte le fasi insieme cliccando su

INVOICE

| FROM | A. From > | B. Shipment Details > |
|---------------|-----------|------------------------------------|
| Tax ID: | | Tracking: 1 |
| Contact Name: | | Invoice: 2 |
| Address: | | Date: 3 |
| | | PO: 4 |
| Phone: | | Terms of Sale (Incoterm): 5 |
| | | Reason for Export: 6 |

A. From (Da)

Compilate tutti i campi, compresa la Partita IVA (oppure, nell'UE, il numero EORI - Economic Operators Registration and Identity Number), nome e cognome del contatto, indirizzo e codice postale, paese e numero di telefono (molto importante).

B. Shipment Details (Dettagli della spedizione)

1 Numero di ricerca

Il numero di ricerca è il numero indicato sull'etichetta di spedizione (generato automaticamente quando si crea una spedizione con i sistemi di spedizione UPS). In caso di un numero di colli superiore a uno, questo deve essere il primo numero di ricerca.

2 Numero di fattura

Il numero di fattura, se previsto, è assegnato dal mittente.

3 Data

La data. Non è necessariamente la data in cui la spedizione è stata affidata a UPS, dovrebbe essere la data in cui è avvenuta la transazione come registrata negli archivi del venditore (la data sull'etichetta di spedizione deve indicare la data in cui la spedizione è stata affidata a UPS.)

Suggerimento. Inserire correttamente la data della vendita/transazione è particolarmente importante quando i beni sono acquistati con lettera di credito.

4 Numero dell'ordine di acquisto

Il numero dell'ordine di acquisto, se previsto, è assegnato dal mittente.

5 Condizioni di vendita

Le condizioni di vendita (Incoterm) si riferiscono ai termini di fatturazione sulla fattura. Le condizioni

dichiarano chi (venditore o acquirente) è responsabile del pagamento di diverse spese - spedizione, assicurazione, tasse d'importazione e imposte doganali - e definiscono il momento in cui i beni cambiano di proprietà.

6 Motivo

Motivo dell'esportazione. Per esempio, se il bene oggetto della spedizione è una vendita, un regalo, un articolo da riparare, ecc.

| SHIP TO | SOLD TO INFORMATION |
|---------------|---------------------|
| Tax ID: | Tax ID: |
| Contact Name: | Contact Name: |
| Address: | Address: |
| Phone: | Phone: |

C. Ship to (Spedire a)

Compilate tutti i campi, compresa la Partita IVA (oppure, nell'UE, il numero EORI - Economic Operators Registration and Identity Number), nome e cognome del contatto, indirizzo e codice postale, paese e numero di telefono (molto importante).

D. Sold to Information (Informazioni sull'acquirente)

Compilate tutti i campi, compresa la Partita IVA (oppure, nell'UE, il numero EORI - Economic Operators Registration and Identity Number), nome e cognome del contatto, indirizzo e codice postale, paese e numero di telefono.

| Units | U/M | Description of Goods | Harm. Code | C/O | Unit Value | Total Value |
|-------|-----|----------------------|------------|-----|------------|----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | E. Package Details > |

E. Package Details (Dettagli sul pacco)

1 Unità

Le unità si riferiscono alla quantità di merce, cioè al numero di singoli articoli per tipo di descrizione inviati.

2 UM

Abbreviazione di Unità di misura: gli articoli possono essere elencati come pezzi, paia, rotoli, ecc.

3 Descrizione dei beni

In questo campo dovete fornire una descrizione dettagliata degli articoli che si trovano nell'imballaggio/negli imballaggi.

I dettagli della descrizione devono comprendere:

- che cosa è
- di quali materiali è costituito
- a che cosa serve l'articolo

Le descrizioni dettagliate fornite sono utilizzate dal dipartimento delle operazioni doganali di destinazione per valutare e applicare i diritti e le tasse di importazione del paese sui beni inviati.

4 Codici doganali armonizzati

Codici doganali armonizzati. Se disponibile, aggiungete questo dettaglio per agevolare lo sdoganamento dei beni. Questo sistema globale di classificazione velocizza le esportazioni, riduce i ritardi ed evita potenziali spese e tasse aggiuntive.

Suggerimento. Se non conoscete tutti o alcuni codici doganali armonizzati dei beni della spedizione non preoccupatevi. UPS dispone di un team di agenti doganali esperti che si occuperanno di farlo per voi ed evitare così disguidi alla dogana.

5 Paese di origine

Paese di origine. È il paese nel quale sono stati prodotti o assemblati i prodotti, NON il paese dal quale sono spediti, per es. se i beni prodotti in Italia sono spediti dagli Stati Uniti, il C/O, ossia il Paese di origine, è l'Italia, non gli Stati Uniti.

6 Valore unitario

Il valore unitario è il valore del singolo articolo, per es. per 15 magliette da 10€ ciascuna, il valore unitario è 10€.

7 Valore totale

Il valore unitario totale è il valore di tutti gli articoli insieme, per es., 15 magliette da 10€ ciascuna hanno un valore totale di 150€.

Suggerimento. Siate precisi e inserite un valore quanto più possibile accurato. Se i funzionari doganali nel paese di destinazione hanno motivo di credere che il valore dei beni non sia corretto, questo può essere un motivo per trattenere il pacco per ulteriori indagini. È importante riconoscere che tutti i materiali hanno anche un valore intrinseco. Per esempio, anche se state inviando un campione di un prodotto, la valutazione deve rappresentare come minimo il costo dei materiali necessari per produrlo.

Additional Comments:

F. Additional
Comments >

F. Additional Comments (Commenti aggiuntivi)

In questo campo aggiungete qualunque altra informazione utile.

| | | |
|--|------------------------------|---|
| Declaration Statement: G. Declaration Statement > | Invoice Line Total: 1 | H. Final cost/ value Info > |
| | Discount/Rebate: 2 | |
| | Invoice sub-total: 3 | |
| | Freight: 4 | |
| | Insurance: 5 | |
| | Other: 6 | |
| | Total Invoice: 7 | |
| Shipper: 1 | Date: 2 | Total Number of Packages: 8 Currency code: 10 |
| | | Total Weight (KGs): 9 |

G. Declaration statement, shipper and date (Dichiarazione doganale, mittente e data)

Potrebbe essere richiesta sulla fattura una **dichiarazione** che attesti se i prodotti sono soggetti a una licenza oppure sono di libera esportazione.

Suggerimento. Se necessario, inserite qui lo scopo dell'esportazione per garantire che i beni siano valutati correttamente nello sdoganamento, come nel caso di beni non oggetto di vendita, ma inviati temporaneamente in un paese per una riparazione o un evento.

1 Mittente

Inserite qui il vostro titolo e la firma.

2 Data

La data in cui avete fatto la dichiarazione come mittente.

H. Final Cost / Value Information (Costo finale/Informazioni sul valore)

1 Totale riga fattura

Il **totale riga fattura** è il valore complessivo di tutto il contenuto, eccetto l'imballaggio, compreso nella spedizione.

2 Sconto

Lo **sconto/ribasso** è qualunque sconto o ribasso concesso dal mittente.

3 Sub-totale fattura

Il **sub-totale fattura** è l'importo totale dopo sconto o ribasso.

4 Spese di trasporto

Le **spese** sono il costo di trasporto della spedizione.

5 Assicurazione

L'**assicurazione** è l'importo pagato dal mittente o dal destinatario per coprire le spese di sostituzione della spedizione in caso di danno o smarrimento.

6 Altro

Per **altro** si intendono le altre spese di consegna addebitate dal mittente, per es. le spese di movimentazione.

7 Importo totale fattura

L'**importo totale fattura** è il totale dopo la deduzione di tutti gli sconti e l'aggiunta di tutte le spese.

8 N. totale di colli

Il **numero totale di colli** è il numero di colli compresi nella spedizione.

9 Peso totale

Il **peso totale (kg o lbs)** è il peso della spedizione comprensivo dell'imballaggio.

10 Codice valuta

Il **codice valuta** indica in quale valuta sono elencati i valori, per es. GBP, EUR, USD, ecc.

These commodities, technology or software were exported from the United States in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited.

© 2014 United Parcel Service of America, Inc. UPS, the UPS brandmark and the color/colour brown are trademarks of United Parcel Service of America, Inc. All rights reserved.